TELEFUNKEN SERVICE

RUNDFUNK
RADIO
RADIO

Druck-Nr. 319 407 165

Hifi-Vorverstärker mit Infrarot-Fernbedienempfänger **RP 300**

Infrarot-Fernbedienungsgeber **RF 300**

RP 300 Hifi Pre-amplifier · Préamplificateur · RF 300 Infrared Transmitter · Emetteur à infrarouge

Schaltplan – Lagepläne – Service-Einstellungen – Ersatzteile
Schematic Diagram – Component Layouts – Service Adjustments – Spare Parts
Schéma – Plan de localisation – Réglages de service – Pièces de rechange

Technische Daten

Das Gerät übertrifft in allen Eigenschaften die Anforderungen der DIN 45 500 Bl. 8 für Heimstudio-Geräte und erfüllt die VDE-Vorschriften nach VDE 0860 Teil 1/11. 76.

Nenneingangsspannung/ Übersteuerungsfestigkeit/ Nenneingangsscheinwiderstand	**Tuner:**	200 mV/28 dB/470 kΩ
	Aux:	200 mV/28 dB/470 kΩ
	Tape:	200 mV/28 dB/470 kΩ
	Monitor:	190 mV/27 dB/470 kΩ
	Phono:	2 mV/28 dB/ 47 kΩ
Ausgangsspannung für Bandaufnahme DIN:		1,2 mV/kΩ
für Bandaufnahme Cinch:		1,0 V aus 10 kΩ
Klirrfaktor:		< 0,02 %
Intermodulation:		< 0,1 %
Übersprechdämpfung zwischen den Kanälen:		> 60 dB bei 1 kHz > 40 dB bei 10 kHz
zwischen den Eingängen:		> 51 dB bei 10 kHz

Die oben genannten Daten beziehen sich auf eine Ausgangsspannung von 1,0 Volt an Buchse OUTPUT.

Übertragungsbereich:	10 Hz–60 kHz ± 1,5 dB
Entzerrung Phono magn.:	3180/318/75 µs nach DIN 45 547

Ausgangsscheinwiderstand an Buchse	**OUTPUT**	3 kΩ
Regelbereich	**des Tiefenstellers:**	+ 18 bis –20 dB bei 40 Hz
	des Mittenstellers:	+ 11 bis –11 dB bei 2,5 kHz
	des Höhenstellers:	+ 13,5 bis –13,5 dB bei 15 kHz
	des Balancestellers:	± 0 bis –17 dB
High Filter (Rausch-Filter)	**Grenzfrequenz:**	8 kHz
	Steilheit:	18 dB/Oktave
Subsonic-Filter	**Grenzfrequenz:**	25 Hz
	Steilheit:	12 dB/Oktave
Bestückung:		49 Integrierte Schaltungen 36 Transistoren 78 Dioden 17 Leuchtdioden
Netzanschluß:		220/110 V, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme Standby:		3,5 Watt
Betrieb:		9 Watt
Sicherungen primär:		1 × T 125 mA, 2 × T 2,5 A
sekundär:		2 × T 500 mA
Gehäuseabmessungen (B/H/T):		435 × 56 × 350 mm

Technical Data

The properties of this equipment exceed the requirements of DIN Specification 45 500 Bl. 8 for home entertainment equipment and meet the VDE Specification VDE 0860 Part 1/11. 76.

Rated Input Voltage: **Rated Input Impedance/** **Overmodulation Stability:**	200 mV/470 kΩ/28 dB on tape 200 mV/470 kΩ/28 dB on aux. 200 mV/470 kΩ/28 dB on Tuner 2 mV/ 47 kΩ/28 dB on PU 190 mV/470 kΩ/27 dB on Monitor
Distortion Factor:	< 0,02 %
Intermodulation Factor:	< 0,1 %
Cross talk dampening between channels:	> 60 dB at 1 kHz > 40 dB at 10 kHz
between inputs:	> 51 dB at 10 kHz
Transmission Range:	< 10 Hz ... 60 kHz ± 1,5 dB
Turntable distortion:	3180/318/75 µs, DIN 45 547

Output Impedanz:	3 kΩ at output-socket
Control:	Balance: 0 dB to – 17 dB Treble: + 13,5 dB/– 13,5 dB at 15 kHZ Bass: + 18 dB/– 20 dB at 40 Hz Mid Range: + 11 dB/– 11 dB at 2,5 kHz
Components:	49 integrated circuits 36 transistors 17 LED 78 Diodes
Mains Voltage:	220/110 V A. C. 50–60 Hz
Fuses:	primary: 2 × T 2,5A 1 × T 500 mA secondary: 2 × T 500 mA
Dimensions:	435 × 56 × 350 mm (W/H/D)

Caractéristiques techniques

L'appareil dépasse dans toutes ses propriétés les exigences de la norme hifi DIN 45 500, page 8, et remplit les normes VDE 0860, partie 1/11.76.

Correcteur cellule magnétique:	selon DIN 45 547, 3180/318/75 µs
Tensions d'entrée nominales/ Impédances nominales/ Saturation:	200 mV/470 kΩ/28 dB en tape 200 mV/470 kΩ/28 dB en aux 190 mV/470 kΩ/27 dB en monitor 2,0 mV/47 kΩ/28 dB en pu 200 mV/470 kΩ/28 dB en tuner
Facteur de distorsion:	< 0,02 %
Facteur d'intermodulation:	< 0,1 %
Diaphonie entre les canaux:	> 60 dB à 1 kHz > 40 dB à 10 kHz
Diaphonie entre les entrées:	> 51 dB à 10 kHz

Impédance de sortie:	3 kΩ à OUTPUT
Tonalités:	Graves: + 18 à – 20 dB à 40 Hz Aigus: + 13,5 à – 13,5 dB à 15 kHz Balance: 0 à – 17 dB Mid Range: + 11 à – 11 dB à 2,5 kHz
Composants:	49 circuits intégrés 36 transistors 78 diodes, 17 LED
Tensions secteur:	220/110 V, 50–60 Hz
Fusibles:	secteur: 1 × T 500 mA 2 × T 2,5 A secondaire: 2 × T 500 mA
Dimensions:	435 × 56 × 350 mm (L/H/P)

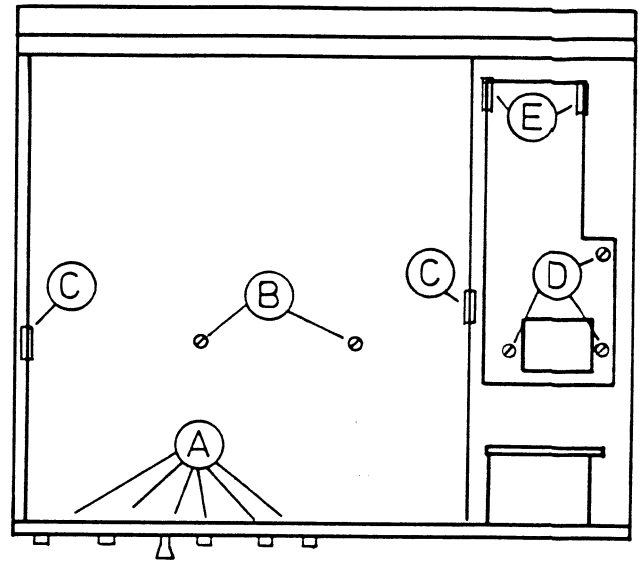
Ausbau-Hinweise

A Elektronik-Platte:

Sechs Schrauben Ⓐ an der Geräterückseite und zwei Schrauben Ⓑ auf der Elektronik-Platte herausdrehen. Kunststoffhalter Ⓒ ausrasten, Kabelbinder lösen, dann Elektronik-Platte leicht nach vorn schieben, hinten anheben und herausnehmen.

B Netzteil-Platte:

Schaltstange am Netzschalter ausrasten, drei Schrauben Ⓓ herausdrehen. Kunststoffhalter Ⓔ ausrasten und Platte herausnehmen.



Removal Instructions

A. Electronic board: Unscrew the six screws Ⓐ at the rear panel and the two screws Ⓑ on the electronic board. Release the catches Ⓒ, loosen the cable support. Push the board a little forward and remove the board towards the rear.

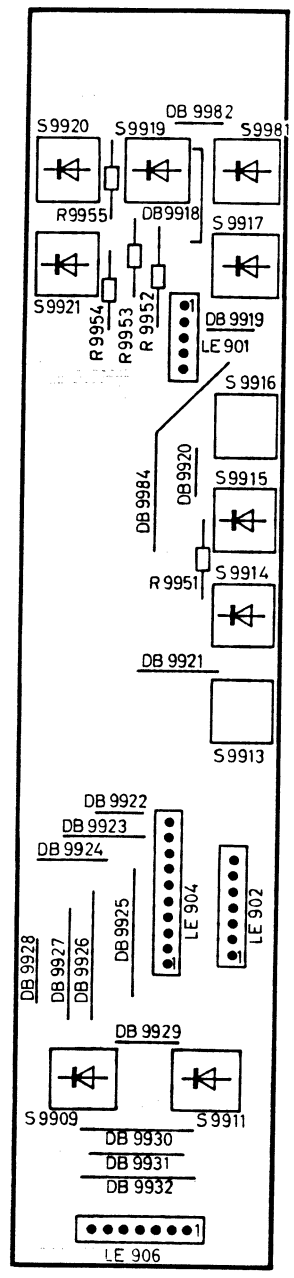
B. Mains unit board: Loosen the switch rod at the mains switch. Unscrew the three screws Ⓓ and release the catches Ⓔ.

Instructions pour le démontage

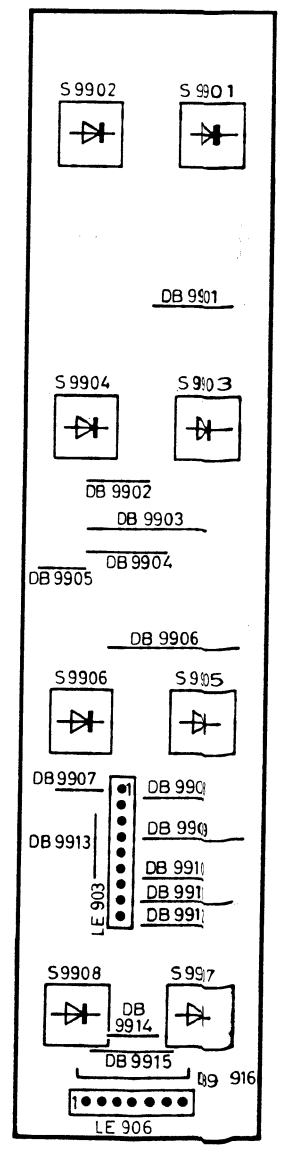
A. Bloc électronique: Sortir les 6 vis Ⓐ et les 2 vis Ⓑ. Décliqueter les supports Ⓒ. Déplacer la plaque légèrement en avant et retirer la plaque vers l'arrière.

B. Bloc secteur: Décliqueter la perche commutatrice. Sortir les 3 vis Ⓓ et décliqueter les supports Ⓔ.

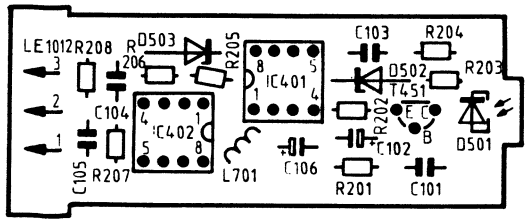
Bedienfeld a
Control Board
Bloc de contrôle

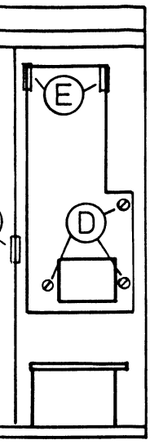


Bedienfeld b
Control Board
Bloc de contrôle

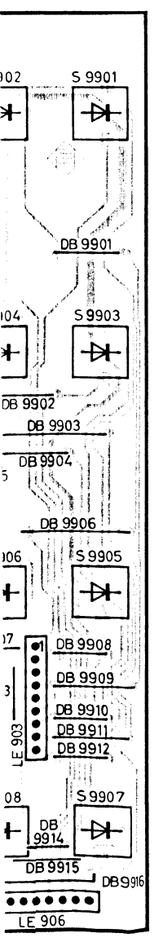


Infrarot-Vorverstärker AT 349 370 991
Infrared preamplifier
Préampli. à infrarouge

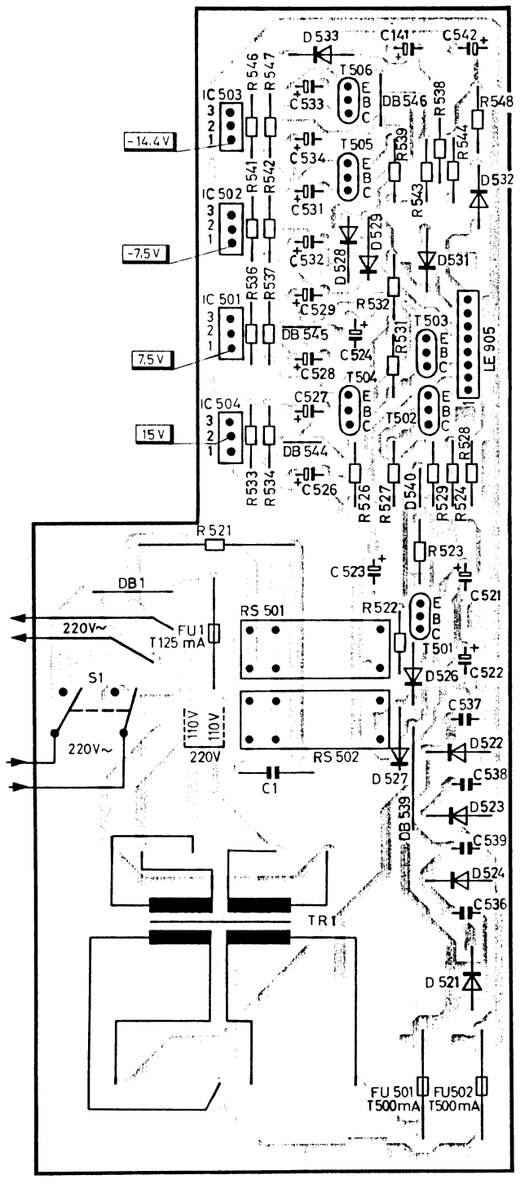




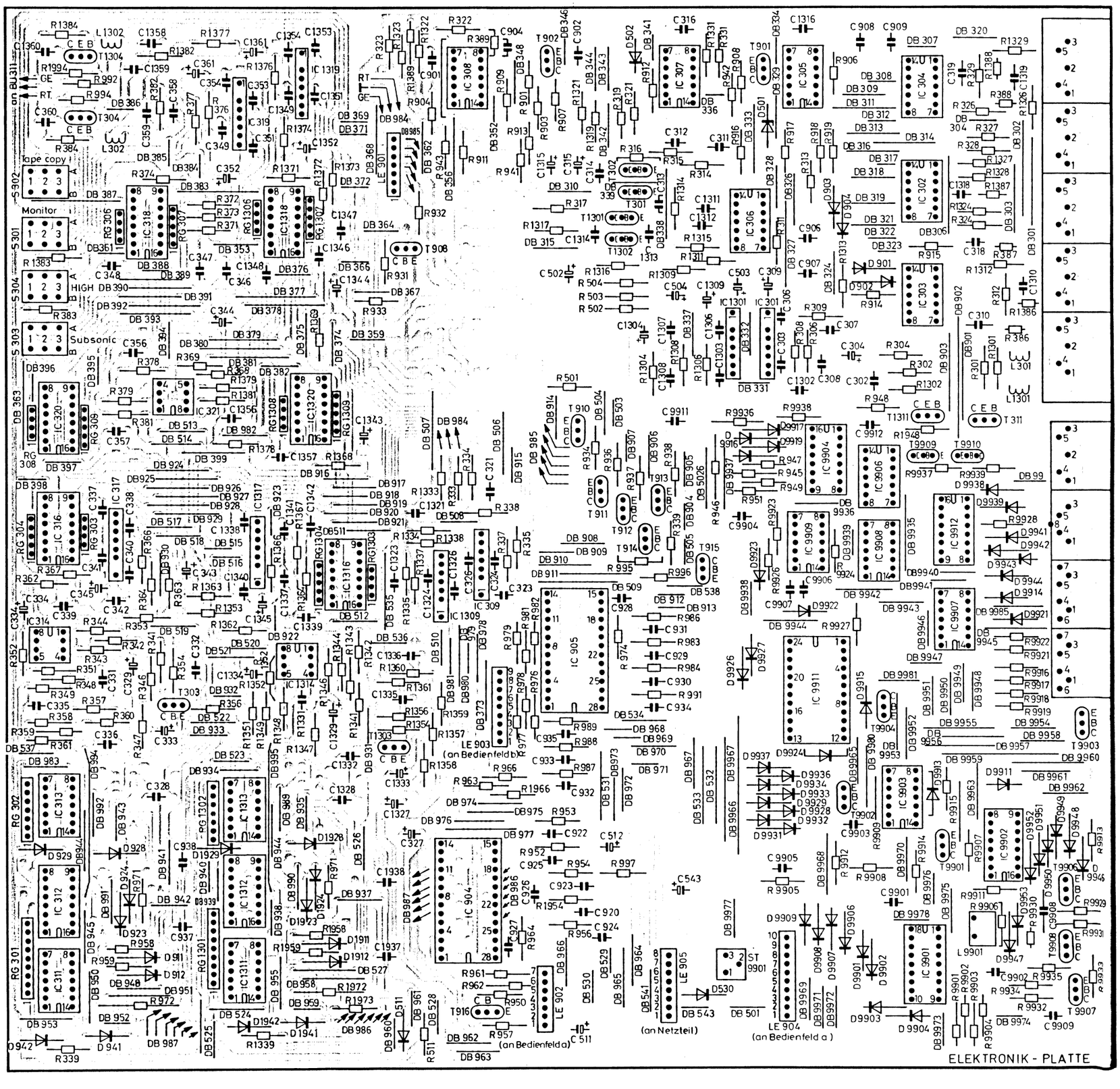
enfeld b
rol Board
de contrôle



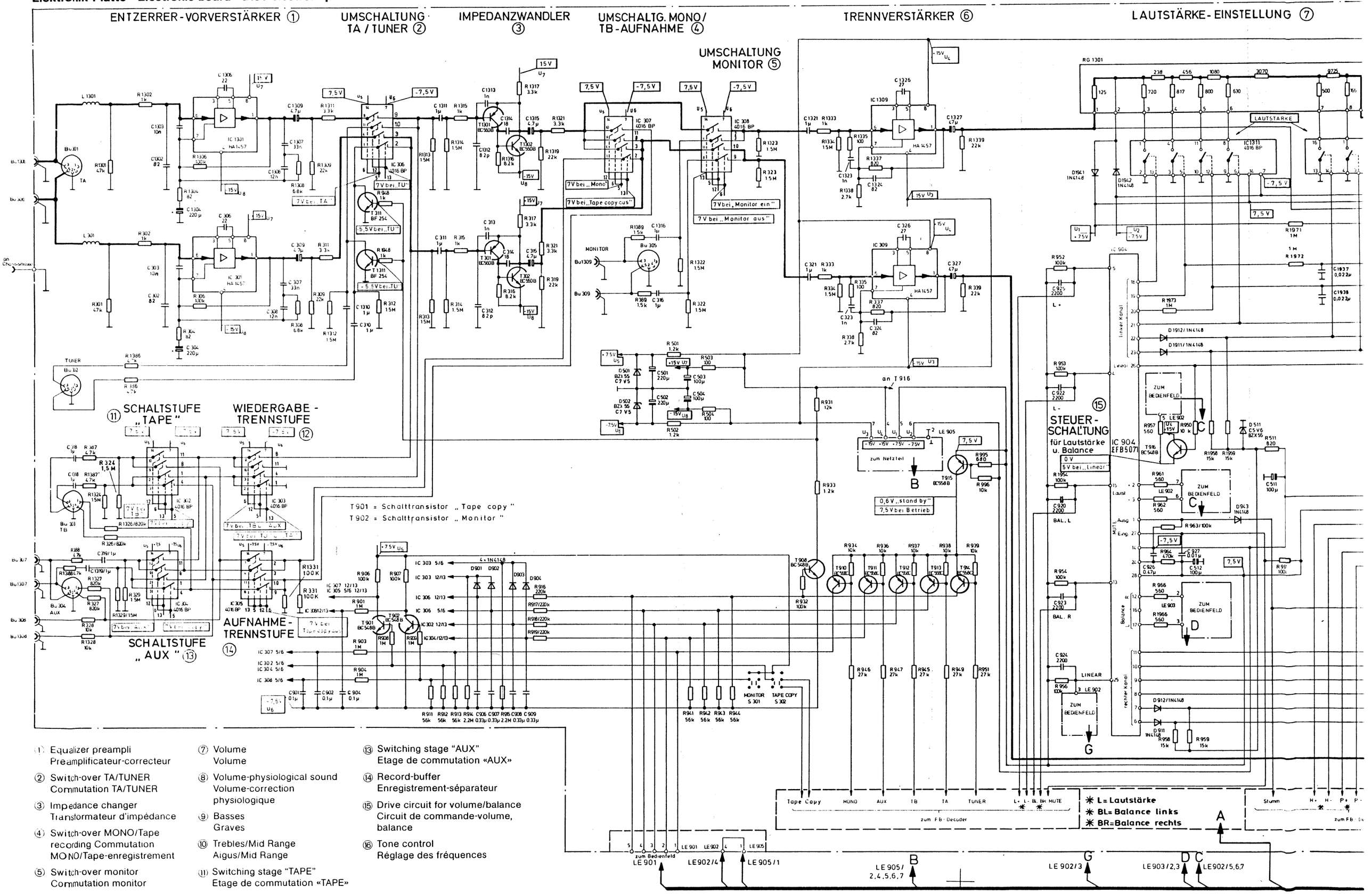
Netzteilplatte · Mains unit · Bloc secteur



Elektronik-Platte · Electronic board · Bloc électronique



Elektronik-Platte · Electronic board · Bloc électronique



① Equalizer preampli
Preamplificateur-correcteur

② Switch-over TA/TUNER
Commutation TA/TUNER

③ Impedance changer
Transformateur d'impédance

④ Switch-over MONO/Tape recording Commutation MONO/Tape-enregistrement

⑤ Switch-over monitor
Commutation monitor

⑥ Buffer-amplifier
Séparateur-amplificateur

⑦ Volume
Volume

⑧ Volume-physiological sound
Volume-correction physiologique

⑨ Basses
Graves

⑩ Trebles/Mid Range
Aigus/Mid Range

⑪ Switching stage "TAPE"
Etage de commutation «TAPE»

⑫ Playback-buffer
Reproduction-séparateur

⑬ Switching stage "AUX"
Etage de commutation «AUX»

⑭ Record-buffer
Enregistrement-séparateur

⑮ Drive circuit for volume/balance
Circuit de commande-volume, balance

⑯ Tone control
Réglage des fréquences

ING (7)

MISCHSTUFE für LAUTSTÄRKE / Physiologie (8)

TIEFEN - EINSTELLUNG (9)

HÖHEN / PRÄSENZ - EINSTELLUNG (10)

S303 Rauschf. S304 Subsonicf. S301 Monitor S302 Tape copy

SUBSONIC-FILTER

HIGH-FILTER

STUMM-SCHALTUNG

GYRATOR („Induktivität")

KLANG - EINSTELLUNG (16)

ZUM BEDIENFELD LE 903

ZUM BEDIENFELD LE 902

Lautstärke - und Klangeinstellung rechter Kanal

(Positionsbezeichnungen entsprechend linkem Kanal, jedoch 3-ziffrig)

* H = Höhen
* P = Präsenz
* B = Bass

zum FB-Decoder

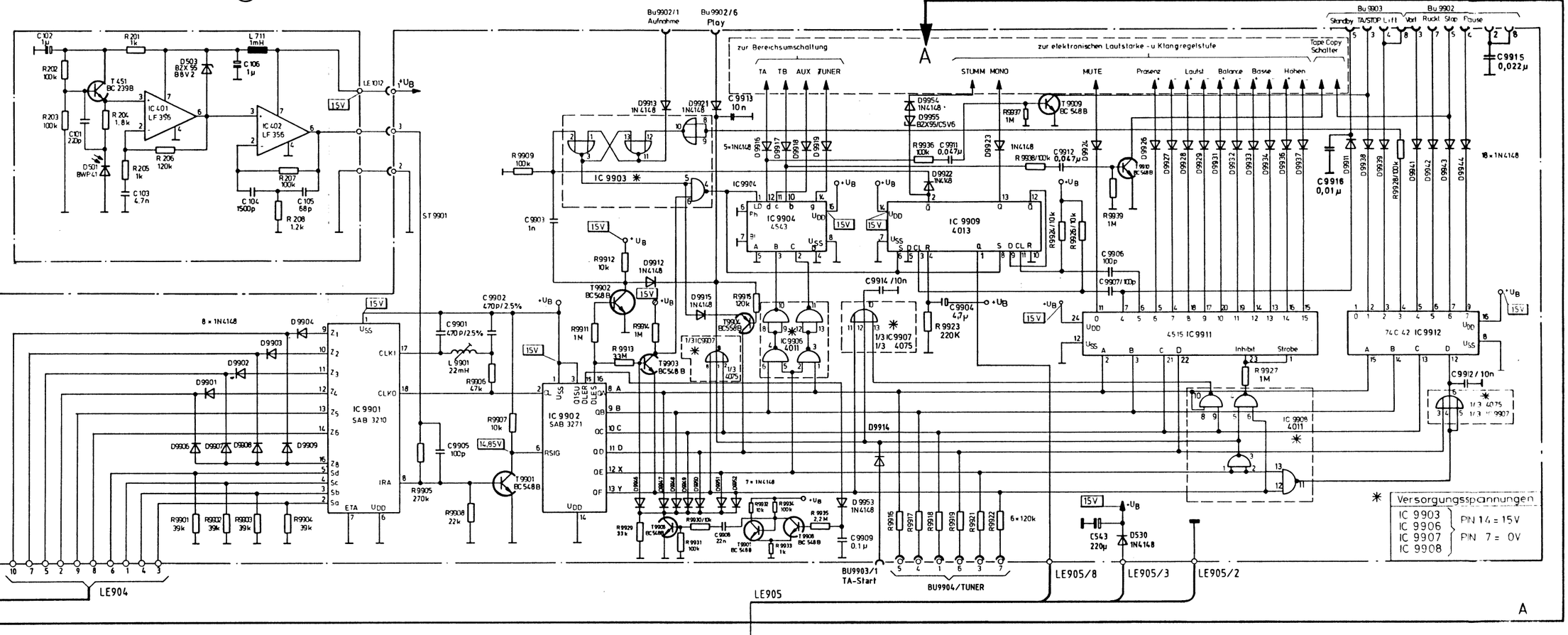
ELEKTRONIK - PLATTE

E LE 903 / 1,4,5,6,7,8,9

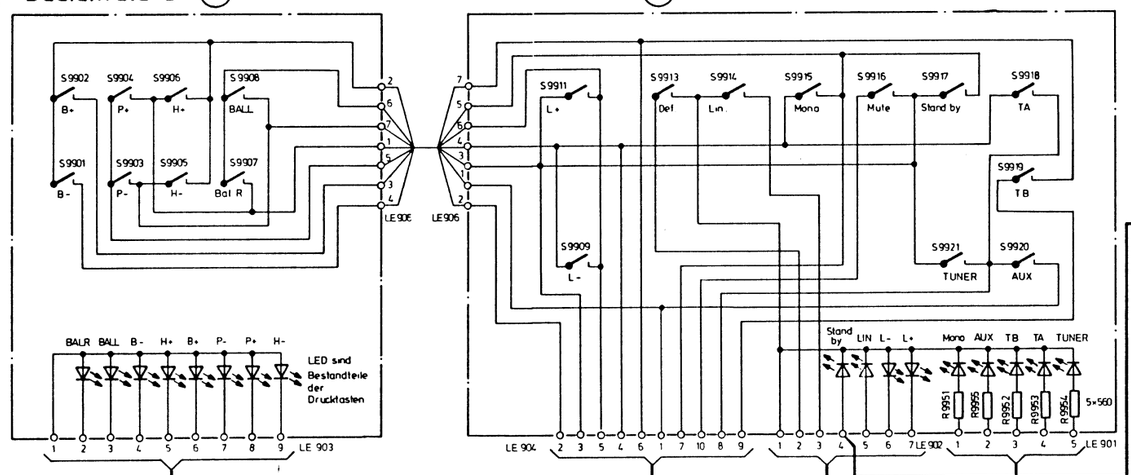
F LE 902 / 1,2

BS50 IR-Vorverstärker (17)

Fernbedienempfänger und - Decoder auf der Elektronikplatte (18)



Bedienfeld b (19)



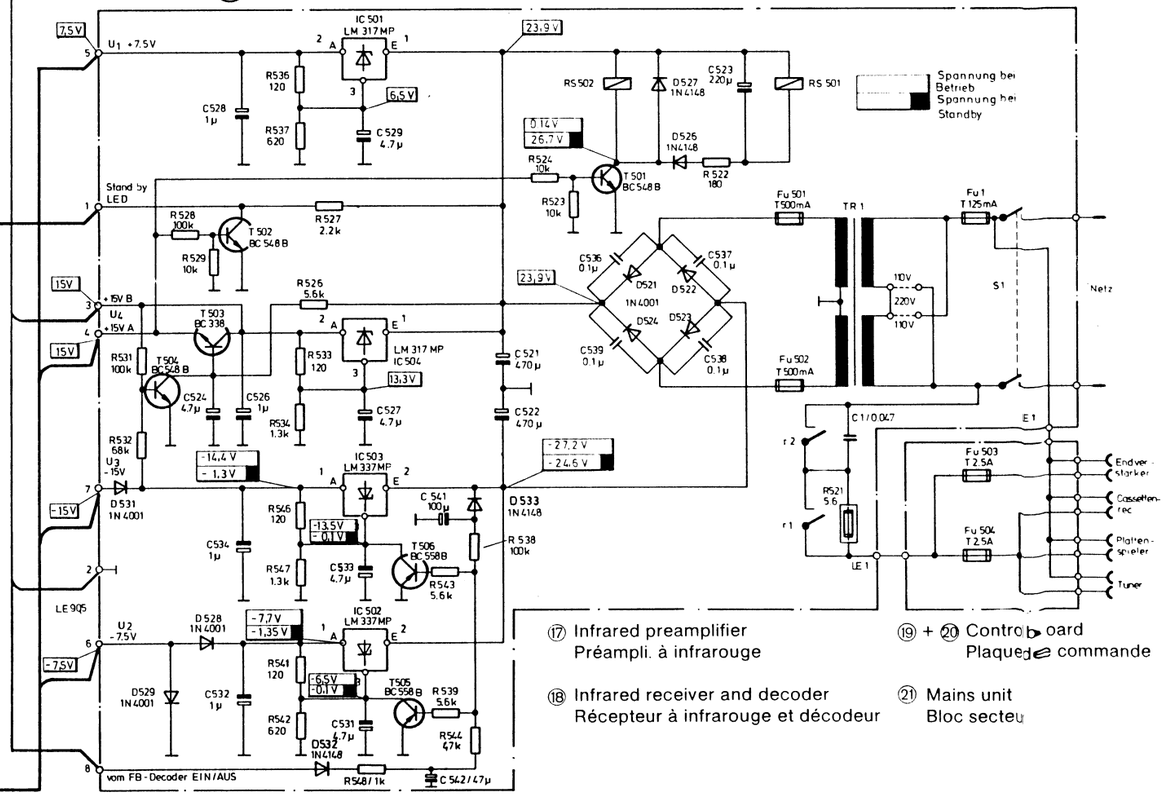
Bedienfeld a (20)

H = ca. 15 V | L = 0 ÷ 1V

Position	Pin	TU	TA	TB	AUX	Mono	Stereo	Standby	Aufnahme
IC 9904	14	L	H	H	H				
	12	H	L	H	H				
	10	H	H	L	H				
	11	H	H	H	L				
IC9909	1							L	
	2							H	
	9					H	L		
	12					H	L		
	13					L	H		
IC9903	11								L
	3								H
	4								L

LE903 LE902 LE901

Netzteil (21)



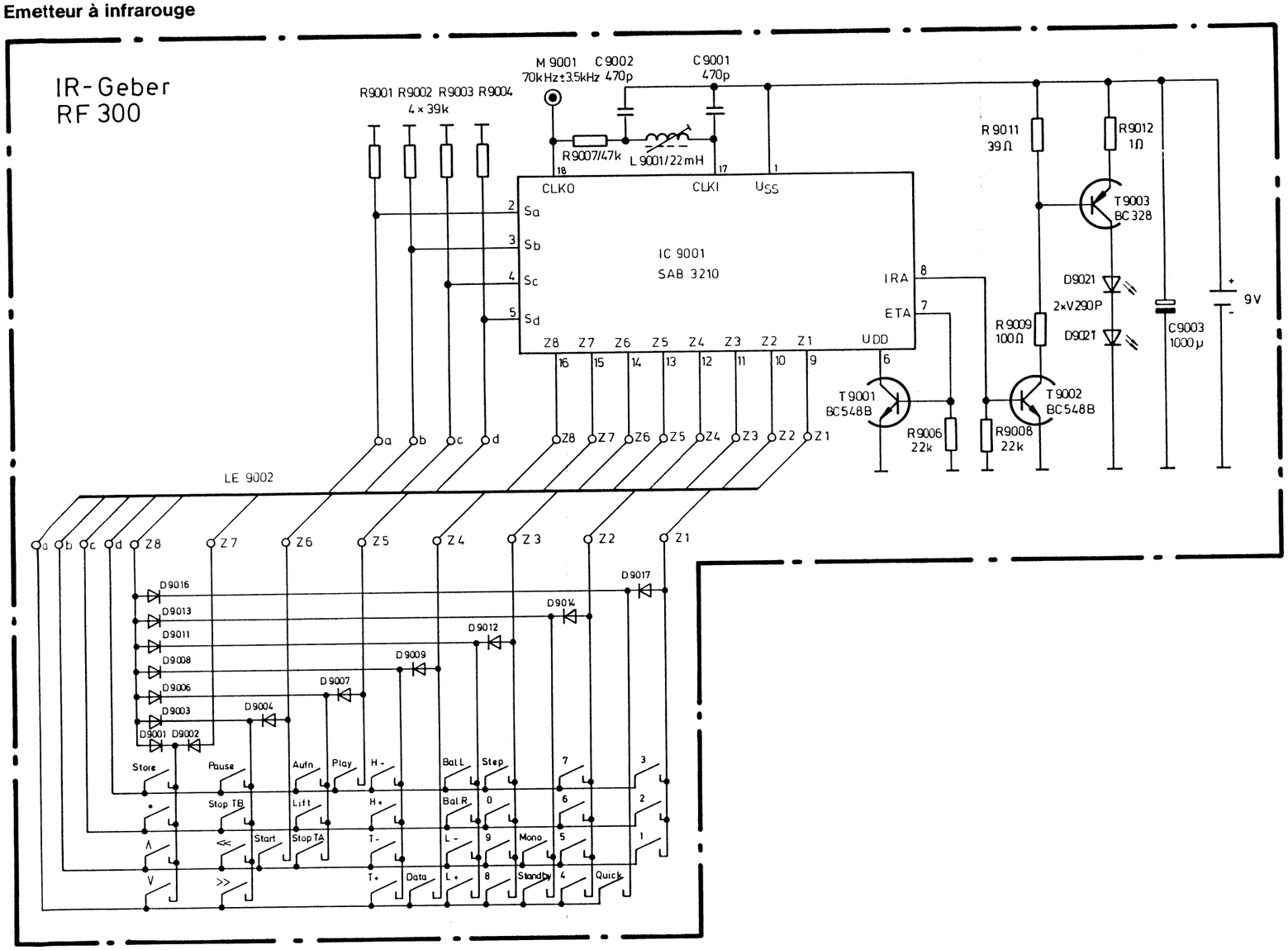
(17) Infrared preamplifier
Préampli. à infrarouge

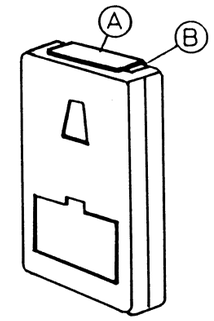
(18) Infrared receiver and decoder
Récepteur à infrarouge et décodeur

(19) + (20) Control board
Plaque de commande

(21) Mains unit
Bloc secteur

Infrarot-Geber RF 300 · AT-Nr. 349 398 058
Infrared Transmitter
Emetteur à infrarouge



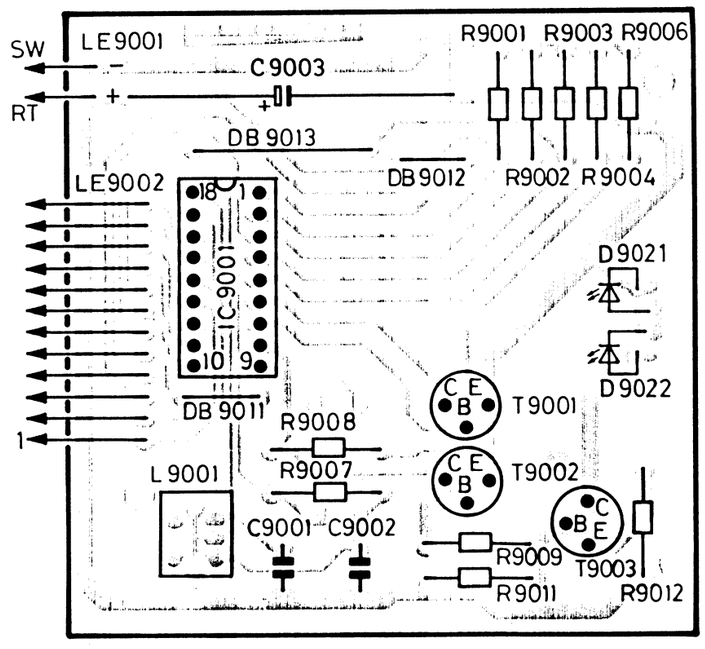


RF 300-Gehäuse öffnen: Rastnase Ⓑ entrasten und Abdekkung Ⓐ herausnehmen.

Open the infrared transmitter with the catch Ⓑ and remove the hood Ⓐ

Ouvrir l'émetteur avec le loquet Ⓑ et retirer le clapet Ⓐ.

RF 300

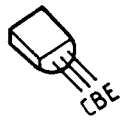


Ersatzteilliste · Spare Parts list · Liste de pièces de rechange

Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte **unbedingt** die neunstellige **Ersatzteilnummer** angeben!
N.B.: When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number.**
Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer en tout cas le numéro d'article àneuf chiffres.

Pos.	Prgr.	Best.-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
			ELEKTRONIKPLATTE	ELECTRONIC BOARD	BLOC ELECTRONIQUE
	K	309.679.951	NF-Buchse,13-fach	AF-socket,13 fold	prise NF,à 13
BU 311	A	309.679.953	Buchse,5-polig	socket,5 poles	prise,5 pôles
BU 9902	E	309.679.952	NF-Buchse,8-polig	AF-socket,8 poles	prise NF,8 pôles
9903/04					
C 304/1304	P*	309.414.799	AL-Elko 220 uF/6,3 V	AL-Elko 220 uF/6,3 V	AL-Elko 220 uF/6,3 V
C 309/315/	N*	309.410.739	AL-Elko 4,7 uF/35 V	AL-Elko 4,7 uF/35 V	AL-Elko 4,7 uF/35 V
329/333/334					
343/344/361					
524/527/					
1309/1315/					
1329/1333/					
1334/1343/					
1344/1361/					
9909					
C 310/311	P*	309.410.740	AL-Elko 1 uF/50 V	AL-Elko 1 uF/50 V	AL-Elko 1 uF/50 V
316/318/319					
321/328/331					
339/360/529					
531/533/921					
1310/1311/					
1316/1318/					
1319/1321/					
1328/1331/					
1339/1360					
C 327/352	P*	309.412.681	AL-Elko 47 uF/16 V	AL-Elko 47 uF/16 V	AL-Elko 47 uF/16 V
1327/1352					
C 345/1345	K*	309.410.742	AL-Elko 4,7 uF/25 V	AL-Elko 4,7 uF/25 V	AL-Elko 4,7 uF/25 V
C 501/502	A	309.414.694	AL-Elko 220 uF/25 V	AL-Elko 220 uF/25 V	AL-Elko 220 uF/25 V
C 503/504	U*	309.413.485	AL-Elko 100 uF/25 V	AL-Elko 100 uF/25 V	AL-Elko 100 uF/25 V
C 511/512	N*	309.413.521	AL-Elko 100 uF/16 V	AL-Elko 100 uF/16 V	AL-Elko 100 uF/16 V
C 521/522	A	309.414.810	AL-Elko 470 uF/40 V	AL-Elko 470 uF/40 V	AL-Elko 470 uF/40 V
C 523	T*	309.414.811	AL-Elko 220 uF/35 V	AL-Elko 220 uF/35 V	AL-Elko 220 uF/35 V
C 526/528	N*	309.410.743	AL-Elko 1 uF/50 V	AL-Elko 1 uF/50 V	AL-Elko 1 uF/50 V
534					
C 532	P*	309.410.734	AL-Elko 1 uF/50 V	AL-Elko 1 uF/50 V	AL-Elko 1 uF/50 V
C 939	N*	309.411.718	AL-Elko 10 uF/35 V	AL-Elko 10 uF/35 V	AL-Elko 10 uF/35 V
D 501/502	R*	309.325.089	Diode BZX 55 C 7 V 5	diode BZX 55 C 7 V 5	diode BZX 55 C 7 V 5
D 511/9955	N*	309.325.126	Diode BZX 55 C 5 V 6-G	diode BZX 55 C 5 V 6-G	diode BZX 55 C 5 V 6-G
D 521/522	N*	309.327.070	Diode 1 N 4001 A-G	diode 1 N 4001 A-G	diode 1 N 4001 A-G
523/524/528					
529/531					
D 526/527	R*	339.529.034	Diode 1 N 4148-G	diode 1 N 4148-G	diode 1 N 4148-G
532/533/901-					
904/906-909/					
911/912/923					
924/928/929					
941-943/1911					
1912/1923/					
1924/1928/					
1929/1941/					
1942/9901/					
9903/9904/					
9906-9909					
9911-9919/					
9921-9924					
9926-9929/					
9931-9934/					
9936-9939/					
9941-9944/					
9954					
FU 1	W*	309.627.946	Sicherung T 125 mA	fuse T 125 mA	fusible T 125 mA
FU 501/502	R*	309.627.913	Sicherung T 500 mA	fuse T 500 mA	fusible T 500 mA
FU 503/504	T*	309.627.916	Sicherung T 2,5 A	fuse T 2,5 A	fusible T 2,5 A
IC 301/309	E	309.368.212	IC-HA 1457	IC-HA 1457	IC-HA 1457
317/319/					
1301/1309					
1317/1319					
IC 302/303	G	309.368.313	IC-SCL 4016 BE	IC-SCL 4016 BE	IC-SCL 4016 BE
304/306/					
308/311/					
1311					
IC 305/307	C	309.368.295	IC-CD 4016 AE	IC-CD 4016 AE	IC-CD 4016 AE
313/1313					
IC 312/	K	309.368.314	MOS-IC SD 5002	MOS-IC SD 5002	MOS-IC SD 5002
1312					
IC 314/321	G	309.368.315	IC-LS 204 C	IC-LS 204 C	IC-LS 204 C
1314					
IC 316/318	F	309.368.316	MOS-IC CD 4051 B	MOS-IC CD 4051 B	MOS-IC CD 4051 B
320/1316					
1318/1320					
IC 501/504	G	309.368.296	IC-LM 317 M	IC-LM 317 M	IC-LM 317 M
IC 502/503	H	309.368.297	IC-LM 337 M	IC-LM 337 M	IC-LM 337 M
IC 901/	C	309.368.317	MOS-IC MC 1411 CP	MOS-IC MC 1411 CP	MOS-IC MC 1411 CP
9906/9908					

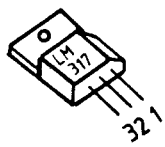
Transistoren



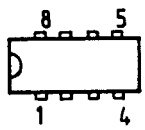
BC 338 P
BC 548 B
BC 550 B
BC 558 B
BC 558 C
BC 560 B
BC 568 B

BF 254

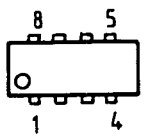
IC's



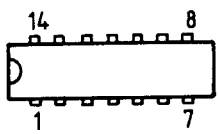
LM 317 MP
LM 337 MP



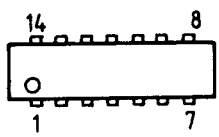
LS 204 CB



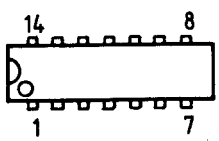
LF 351



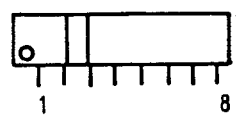
CD 4016
SCL 4016
HCF 4001
HCF 4011



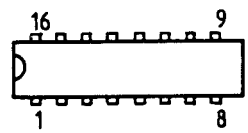
CD 4013



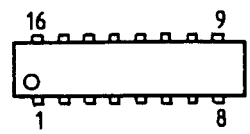
MC1 4075



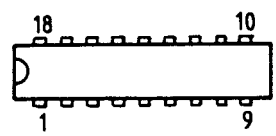
HA 1457



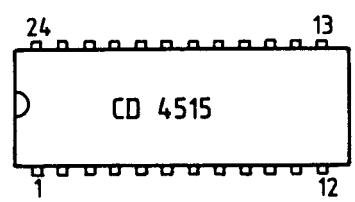
SAB 3271
SD 5002N
CD 4051

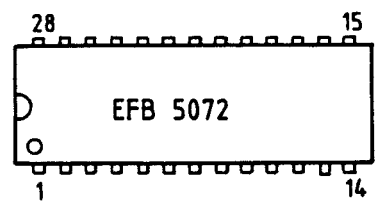


MC1 4543
MM 74C42



SAB 3210





Pos.	Prgr.	Best.-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
IC 904	Q	309.368.318	MOS-IC ESM 371	MOS-IC ESM 371	MOS-IC ESM 371
IC 905	Q	309.368.319	MOS-IC ESM 372	MOS-IC ESM 372	MOS-IC ESM 372
IC 9901	L	309.368.320	MOS-IC SAB 3210	MOS-IC SAB 3210	MOS-IC SAB 3210
IC 9902	N	309.368.321	MOS-IC SAB 3270	MOS-IC SAB 3270	MOS-IC SAB 3270
IC 9902	N	309.368.321	MOS-IC SAB 3271	MOS-IC SAB 3271	MOS-IC SAB 3271
IC 9903	B	309.368.253	MOS-IC CD 4001 B	MOS-.IC CD 4001 B	MOS-IC CD 4001 B
IC 9904	J	309.368.158	MOS-IC MC 14543	MOS-IC MC 14543	MOS-IC MC 14543
IC 9907	C	309.368.322	MOS-IC CD 4075 B	MOS-IC CD 4075 B	MOS-IC CD 4075 B
IC 9909	C	309.368.286	MOS-IC CD 4013 B	MOS-IC CD 4013 B	MOS-IC CD 4013 B
IC 9911	J	309.368.323	MOS-IC CD 4515 B	MOS-IC CD 4515 B	MOS-IC CD 4515 B
IC 9912	I	309.368.148	MOS-IC MM 74 C 42 N	MOS-IC MM 74 C 42 N	MOS-IC MM 74 C 42 N
L 301/1301	D	309.250.947	HF-Drossel	RF-choke	self HF
L 302/1302	B	309.249.210	Filterspule	filter coil	bobine filtre
L 9901	C	309.249.207	Spule SH-7/223	coil SH-7/223	bobine SH-7/223
R 521	C	309.580.937	Sicherungswid.5,6 Ohm/5%/3W	fuse res.5,6 Ohm/5%/3 W	rés.fusible 5,6 Ohm/5%/3 W
RG 301/1301	E	309.561.921	R-Kombination 1	res.combination 1	combinaison de rés. 1
RG 302/1302	C	309.561.922	R-Kombination 2	res.combination 2	combinaison de rés. 2
RG 303/1303	A	309.561.923	R-Kombination 3	res.combination 3	combinaison de rés. 3
RG 304/1304	B	309.561.924	R-Kombination 4	res.combination 4	combinaison de rés. 4
RG 306/308 1306/1308	W*	309.561.925	R-Kombination 5	res.combination 5	combinaison de rés. 5
RG 307/309 1307/1309	A	309.561.926	R-Kombination 6	res.combination 6	combinaison de rés. 6
RS 501/502	M	309.636.942	Relais	relay	relais
S 1	G	309.630.035	Netzschalter	mains switch	interrupteur secteur
S 301	H	309.382.034	Drucktastensatz,4-fach	push button assy.4 fold	clavier de touches,à 4
S 9901-09 9911/9914 9915/9917-9921	E	309.639.026	Tipptastenschalter	touch switch	interrupteur poussoir
S 9913/16	A	309.639.025	Tipptastenschalter	touch switch	interrupteur poussoir
ST 9901	K*	309.650.953	Steckerleiste,3-polig	connecting bar,3 poles	connecteur,3 pôles
T 301/1301	U*	309.001.252	Transistor BC 560 B	transistor BC 560 B	transistor BC 560 B
T 302/1302	B	309.001.211	Transistor BC 550 B	transistor BC 550 B	transistor BC 550 B
T 303/1303	U*	309.001.242	Transistor BC 550 C	transistor BC 550 C	transistor BC 550 C
T 304/311 1304/1311	D	309.001.047	Transistor BF 254	transistor BF 254	transistor BF 254
T 501/502 504/901/902 904/906/908 909/916/9901 9902/9903/ 9910	N*	309.001.293	Transistor BC 548 B	transistor BC 548 B	transistor BC 548 B
T 503	P*	309.001.289	Transistor BC 338	transistor BC 338	transistor BC 338
T 505/506 903/915/ 9904	N*	309.001.292	Transistor BC 558 B	transistor BC 558 B	transistor BC 558 B
T 910-914	N*	309.001.292	Transistor BC 558 C	transistor BC 558 C	transistor BC 558 C
TR 1	O	309.310.154	Netztrafo	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
			IR-VORVERSTÄRKER 4	IR-PRE-AMPLIFIER 4	PREAMPLI A INFRAROUGE 4
BS 50	LA	349.370.991	IR-Vorverstärker 4	IR-pre-amplifier 4	préampli à infrarouge 4
C 102/106	R*	309.410.735	AL-Elko 1 uF/35 V	AL-Elko 1 uF/35 V	AL-Elko 1 uF/35 V
D 501	H	309.327.071	Fotodiode BPN 41	photo diode BPN 41	photo diode BPN 41
D 503	R*	309.325.127	Diode BZX 55 B 8 V 2	diode BZX 55 B 8 V 2	diode BZX 55 B 8 V 2
IC 401/402	E	309.368.324	IC-LF 356 N	IC-LF 356 N	IC-LF 356 N
L 711	V*	309.249.170	Tastspule	touch coil	bobine de palpage
T 451	B	309.001.012	Transistor BC 239 B	transistor BC 239 B	transistor BC 239 B
			ELEKTRISCHE TEILE	ELECTRICAL PARTS	PIECES ELECTRIQUES
	H	309.695.939	Netzleitung m.Stecker	power cord	câble secteur av.fiche
	J	309.675.805	Euro-Stecker,4-fach	socket,4 fold	prise EURO à 4
	K	309.699.231	Steuerltg.m.Stecker	contr.cable w.connector	câble de commande av.fiche
	J	309.699.232	Steuerltg.m.Stecker	contr.cable w.connector	câble de commande av.fiche
	I	309.699.233	Tonleitung	tone cable	câble de modulation
			MECHANISCHE TEILE	MECHANICAL PARTS	PIECES MECANIQUES
	A	309.921.928	Netzschaltstange m.Knopf	mains switch rod w.knob	tringle commut.sect.av.bouton
	H*	309.866.993	Führung f.Tasten,4-fach	guide f.push button,4 fold	guidage p.touches à 4
	H*	309.866.989	Führung f.Tasten,1-fach	guide f.push button,1 fold	guidage p.touches à 1
	H*	309.866.990	Führung f.Tasten,3-fach	guide f.push button,3 fold	guidage p.touches à 3
	H*	309.866.994	Führung f.Tasten,4-fach	guide f.push button,4 fold	guidage p.touches à 4
	H*	309.900.348	Halter f. Knopf	holder f. knob	support bouton
	H*	309.981.842	Druckfeder f.Knopf	pressure spring f.knob	ressort de pression p.bouton
	A	309.954.904	Lagerbock,5-fach	bearing support, 5 fold-	support de palier à 5
	K*	309.900.311	Zugentlastung	pull-relief	serre-câble
	A	309.689.916	IC-Fassung,24-polig	IC fitting,24 poles	support IC à 24 pôles
	B	309.689.915	IC-Fassung,28-polig	IC fitting,28 poles	support IC à 28 pôles
	K*	309.930.944	Haltewinkel z.Bef.der FB-Bu.	supp.f.rem.contr.socket	équerre de fix.de la pr.e téléc.
	P*	309.900.353	Trafohalter	transformer holder	support transfo
	N*	309.900.332	Plattenhalter	plate holder	support de plaque
	N*	309.900.345	Plattenhalter	plate holder	support de plaque

Pos.	Prgr.	Best.-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
	P*	309.900.346	Plattenhalter	plate holder	support de plaque
	N*	309.653.501	Sicherungshalter	fuse holder	porte-fusible
	K*	309.900.323	Leitungshalter,7-fach	cable holder, 7 fold	porte-câble à 7
	K*	309.900.341	Leitungshalter,5-fach	cable holder,5 fold	porte-câble à 5
	K*	309.900.336	Leitungshalter,11-fach	cable holder,11 fold	porte-câble à 11
	N*	309.900.342	Leitungshalter,9-fach	cable holder, 9 fold	porte-câble à 9
			GEHÄUSETEILE	CABINET PARTS	PIECES DU BOITIER
501	P	309.786.054	Gehäuse-Oberteil	cabinet,upper part	partie supérieure du boîtier
502	U	309.833.740	Frontblende	front mask	masque avant
503	R*	309.833.742	IR-abdeckung	IR-cover	cache à infrarouge
504	N*	309.770.932	Fuss,schwarz	foot,black	pied,noir
505	D	309.809.956	Kippschalterknopf	toggle switch knob	bouton commutateur à bascule
506	A	309.800.134	Tipptaste	touch knob	touche
507	T*	309.800.136	Tipptaste	touch knob	touche
508	R*	309.800.135	Taste	push button	touche
			GEBER RF 300	TRANSMITTER RF 300	EMETTEUR RF 300
	RA	349.398.058	Geber,kpl.	transmitter,cpl.	émetteur,cpl.
	J	309.786.051	Oberschale	upper cover	coquille supérieure
	G	309.788.992	Unterschale	lower cover	coquille inférieure
	V*	309.833.730	IR-Fenster	IR-window	voyant à infrarouge
	C	309.833.731	Batterieklappe	battery flap	clapet du comp.à pile
	D	309.833.732	Geberblende,bedruckt	transmitter mask	masque de l'émetteur
	N	309.362.022	Schalterplatte	switch board	plaque commutatrice
D 9001-04 9006-09/ 9011-14/ 9016/9017	R*	309.325.927	Diode 1 N 4148	diode 1 N 4148	diode 1 N 4148
D 9021/22	C	309.327.060	Leuchtdiode V 290 P	LED V 290 P	diode lumin.V 290 P
C 9003	D	309.414.602	AL-Elko 1000 uF/10 V	AL-Elko 1000 uF/10 V	AL-Elko 1000 uF/10 V
IC 9001	L	309.368.307	MOS-IC SAB 3210	MOS-IC SAB 3210	MOS-IC SAB 3210
L 9001	C	309.249.207	Spule SH 7/223	coil SH 7/223	bobine SH 7/223
LE 9001	U*	309.669.943	Batteriestecker m.Ltg.2-polig	battery plug w.cable,2 poles	fiche p.pile av.câble,2 pôles
T 9001/02	F	339.556.087	Transistor BC 548 B	transistor BC 548 B	transistor BC 548 B
T 9003	B	339.556.091	Transistor BC 328	transistor BC 328	transistor BC 328
Gerät/Chassis/BS: RP 300 CANADA MIT GEBER RF 300 E-Nr.: 503 952 321					
		309.695.940	Netzltg.m.Stecker,2-adrig	power cord,2 wire	câble secteur av.fiche,2 fils
FU 1		309.627.907	Sicherung T 250 mA	fuse T 250 mA	fusible T 250 mA
S 1		309.630.040	Netzschalter	mains switch	interrupteur secteur

Änderungen vorbehalten
Subject to modifications
Modifications réservés

TELEFUNKEN
Fernseh und Rundfunk GmbH
Dokumentation
Tillystraße 25
3000 Hannover 91
W. GERMANY

8202/UV 83

Printed in the Federal Republic of Germany